

Strickbegriffe Englisch/Deutsch

Englisch	Abkürzung	Deutsch
1 knit	1k	1 Masche rechts stricken
1 purl	1p	1 Masche links stricken
alternate/ly	alt	abwechselnd
armhole		Armausschnitt
back		Rückenteil
backgroundcolour		Grundfarbe
beginning	beg	Anfang
bind/ing off	BO	abketten
bobble		Noppe
border		Rand, Kante
button		Knopf
buttonhole		Knopfloch
cable		Zopf
cable needle		Zopfnadel
cardigan		Jacke
cast on	CO	anschlagen
cast off		abketten
chart		Zählmuster
circular needle		Rundstricknadel
circular knitting		rundstricken
continue /-ing	cont	fortsetzen
cross	cr	kreuzen
decrease	Dec	abnehmen
double pointed needles	dpns	Strumpfstricknadeln
drop a stitch		1 Masche fallen lassen
edge		Rand
edge stitch/es		Randmasche(n)
fasten off		abketten
front		Vorderteil
garter stitch		kraus rechts stricken
gauge/gauche		Maschenprobe
gusset		Zwickel
increase	inc	zunehmen
knit	k	rechts stricken
knit into back		rechts verschränkt stricken
knit from/through back loop		rechts verschränkt stricken
knit 2 stitches together	k2tog	2 Maschen rechts zusammenstricken
knit 2 stitches together from/through back loop	k2tog - b	2 Maschen rechts verschränkt zusammenstricken
leave remaining		Maschen ruhen lassen
loop		Schlaufe, Schlinge

Englisch	Abkürzung	Deutsch
make 1	m1	1 Masche aus dem Querfaden zunehmen
make 1 left (left leaning increase)	m1L	1 linksgerichtete M zunehmen
make 1 right (right leaning increase)	m1R	1 rechtsgerichtete M zunehmen
picking up 1		1 Masche zunehmen
moss stitch		Perlmuster
neck		Halsausschnitt
needle		Nadel
next row		nächste Reihe
pass slip stitch over	pssso	abgehobene Masche drüberziehen
pattern		Muster
place marker	pm	Maschenmarkierer setzen
purl	p	links stricken
purl 2 stitches together	p2tog	2 Maschen links zusammenstricken
purl 2 stitches together from/through the back loop	p2tog - b	2 Maschen links verschränkt zusammenstricken
purl into back		links verschränkt stricken
purl from/through back loop		links verschränkt stricken
remaining	rem	übrig, restlich
repeating	rep	wiederholen
reversing stocking stitch	rev.st.st	Bruchkante
rib		Bündchenmuster
right side	RS	rechte Seite
round/s	rnd/s	Runde/n
round knitting		rundstricken
row		Reihe
seed stitch		Perlmuster
shoulder		Schulter
skip		überspringen
sleeve		Ärmel
slip	sl	abheben
slip, slip, knit through backloops	ssk	2 Maschen nacheinander wie zum Rechtsstricken abheben und wieder zurück auf die linke Nadel heben, dann rechts verschränkt zusammenstricken
stitch(es)	st(s)	Masche(n)
stitchholder		Hilfsnadel
stocking stitch		glatt rechts stricken
swatch		Maschenprobe
swiss darning		Maschenstich

Englisch	Abkürzung	Deutsch
take back loop	tbl	verschränkt stricken
tension		Maschenprobe
twist stitches	tw.st.	Maschen kreuzen oder verdrehen
turn		wenden
wrap		wickeln
wrong side	WS	linke Seite der Arbeit
yarn		Garn
yarn forward	yfwd	Garn nach vorne holen
yarn front	yf	Garn vor der Arbeit
yarn over needle	yon	Umschlag
yarn round needle	yrn	Umschlag